

## Alarms and timers

### Set an alarm

Einen Alarm einstellen / Définir une alarme / Impostare una sveglia / Sæt en alarm / Een alarm instellen / Definir una alarma / Ställ in ett alarm / Nastavit budík / Ustawienie alarmu / Definir um alarme

#### 1. Press Menu and turn and press Select dial to select 'System Settings'

Drücken Sie auf Menü und drehen und drücken Sie das Auswahlrad, um «Systemeinstellungen» auszuwählen. Appuyer sur Menu et tourner et appuyer sur la molette de sélection pour sélectionner « Paramètres système ». Premere Menu, ruotare, quindi premere Selezione per selezionare 'Impostazioni di sistema'.

Tryk på Menu, drej og tryk på Vælg-drejeknappen for at vælge 'Systemindstillinger'. Druk op Menu, draai en druk op de knop Select om 'System Settings' te selecteren.

Pulse «Menu» y gire y pulse el selector para seleccionar «Configuración del sistema».

Tryck på Meny och vrid och tryck på Våj-ratten för att välja «Systeminställningar».

Stisknète tlačítkem Vybrat. Stisknutím vyberte možnost 'System nastavení'.

Naciśnij przycisk Menu, obróć i naciśnij pokrętkę wyboru (Select), aby przejść do 'Ustawień systemu'.

Pressione Menu e rode a pressione o botão Selecionar para selecionar «Configurações do sistema».

#### 2. Turn and press Select dial to select 'Alarm'

Drehen Sie und drücken Sie das Auswahlrad, um «Alarm» auszuwählen. Tourner et appuyer sur la molette de sélection pour sélectionner « Alarme ».

Ruotare e premere il quadrante Selezione per selezionare 'Sveglia'.

Drej og tryk på Vælg-drejeknappen for at vælge 'Alarm'.

Draai en druk op de knop Select om 'Alarm' te selecteren.

Gire y pulse el selector para seleccionar «Alarm».

Vrid och tryck på Våj-ratten för att välja 'Alarm'.

Otočte tlačítkem Vybrat a stisknutím vyberte možnost 'Budík'.

Obróć i naciśnij pokrętkę wyboru (Select), aby wybrać 'Alarm'.

Rode e pressione o botão Selecionar para selecionar 'Alarme'.

#### 3. Turn and press Select dial to select 'Alarm 1' or 'Alarm 2'

Drehen und drücken Sie das Auswahlrad, um «Alarm 1» oder «Alarm 2» auszuwählen. Tourner et appuyer sur la molette de sélection pour sélectionner « Alarme 1 » ou « Alarme 2 ».

Ruotare e premere il quadrante Selezione per selezionare 'Sveglia 1' o 'Sveglia 2'.

Drej og tryk på Vælg-drejeknappen for at vælge 'Alarm 1' eller 'Alarm 2'.

Draai en druk op de knop Select om 'Alarm 1' of 'Alarm 2' te selecteren.

Gire y pulse el selector para seleccionar «Alarm 1» o «Alarm 2».

Vrid och tryck på Våj-ratten för att välja 'Alarm 1' eller 'Alarm 2'.

Otočte tlačítkem Vybrat a stisknutím vyberte možnost 'Budík 1' nebo 'Budík 2'.

Obróć i naciśnij pokrętkę wyboru, aby wybrać 'Alarm 1' lub 'Alarm 2'.

Rode e pressione o botão Selecionar para selecionar 'Alarme 1' ou 'Alarme 2'.

#### 4. Turn and press the Select dial to adjust an alarm setting

Drehen und drücken Sie das Auswahlrad, um eine Alarmeinstellung anzupassen. Tourner et appuyer sur la molette de sélection pour régler un paramètre d'alarme.

Ruotare e premere la manopola Selezione per regolare un'impostazione della sveglia.

Drej og tryk på Vælg-drejeknappen for at justere en alarmindstilling.

Draai en druk op de knop Select om de alarminstelling te wijzigen.

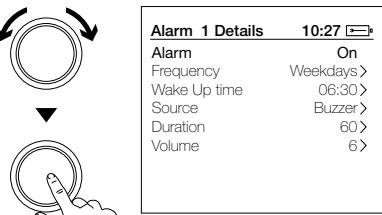
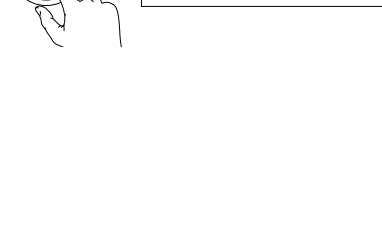
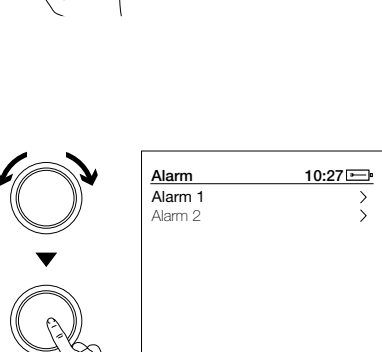
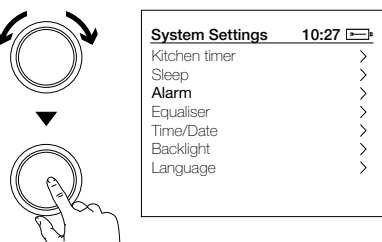
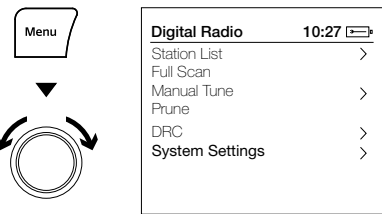
Gire y pulse el selector para ajustar una configuración de alarma.

Vrid och tryck på Våj-ratten för att justera en alarminställning.

Otočte tlačítkem Vybrat a stisknutím upravte nastavení budíku.

Obróć i naciśnij pokrętkę wyboru, aby dostosować ustawienia budzenia.

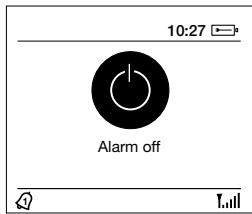
Rode e pressione o botão Selecionar para ajustar uma configuração de alarme.



FOLD HERE

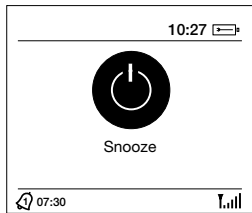
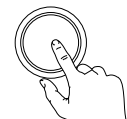
### Cancel an alarm

Alarm abbrechen / Annuler une alarme / Annullare una sveglia / Annuller en alarm / Alarm uitschakelen / Cancele una alarma / Avbryt ett alarm / Zrušit budík / Anulowanie budzenia / Cancelar um alarme



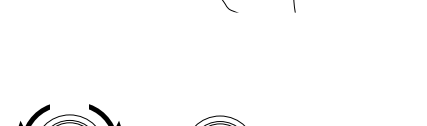
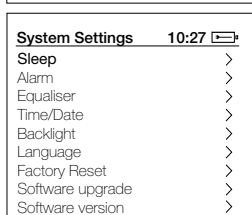
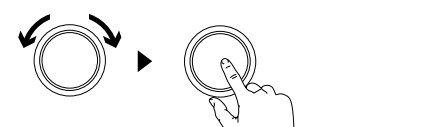
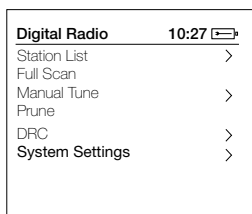
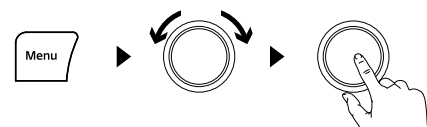
### Snooze an alarm

Schlummerfunktion des Alarms / Répéter une alarme / Posticipare una sveglia / Udsæt en alarm / Alarm op slummerstand zetten / Posponga una alarma / Snoozta ett alarm / Odložit budík / Przelazczenie budzika na Drzemkę / Suspender um alarme



### Set sleep timer

Sleep-Timer einstellen / Régler le minuteur de veille / Impostare il timer di spegnimento / Indstl dvale-timer / Slaaptimer instellen / Ajuste el temporizador de estado de reposo / Ställ in sömmtimer / Nastavit automatické vypnutí / Ustawienie trybu sleep timer / Configurar temporizador para adormecer



FOLD HERE

### Warranty information

Pure International Limited warrants to the end user that this product will be free from defects in materials and workmanship in the course of normal use for a period of two years from the date of purchase. This guarantee covers only defects due to manufacturing or design faults. It does not apply in cases such as accidental damage, however caused, wear and tear, negligence, adjustment, modification or repair not authorised by us. Please visit [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) to register your product with us. Should you have a problem with your unit please contact your supplier or contact Pure Support at the address shown on the rear of this manual.

**Garantieinformationen**  
Pure International Limited garantiert dem Endverbraucher, dass dieses Produkt bei normalem Gebrauch für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese Garantie deckt Ausfälle aufgrund von Herstellungs- oder Konstruktionsfehlern ab. Sie gilt nicht in Fällen wie unbeabsichtigten Schäden, Verschleiß, Fahrlässigkeit, Einstellungen, Modifikationen oder Reparaturen, die nicht von uns genehmigt wurden. Bitte besuchen Sie [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register), um Ihr Produkt bei uns zu registrieren. Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder an den Pure Support unter der auf der Rückseite dieses Handbuchs angegebenen Adresse.

**Informations sur la garantie**  
Pure International Limited garantit à l'utilisateur final que, pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts matériels et de fabrication dans des conditions d'utilisation normales. Cette garantie couvre les pannes dues à des défauts de fabrication ou de conception; elle ne s'applique pas dans les cas tels que les dommages accidentels, quelle qu'en soit la cause, l'usure, la négligence, de mauvais réglages, des modifications ou des réparations non autorisées par nous. Visitez [www.pure.com/inscription](http://www.pure.com/inscription) pour enregistrer votre produit auprès de nous. Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, veuillez contacter votre fournisseur ou contacter Pure Support à l'adresse indiquée au dos de ce manuel.

**Informazioni sulla garanzia**  
Pure International Limited garantisce all'utente finale che questo prodotto sarà privo di difetti nei materiali e nella lavorazione nel corso del normale utilizzo per un periodo di due anni dalla data di acquisto. Questa garanzia copre guasti dovuti a difetti di fabbricazione o di progettazione; non si applica in casi come danni accidentali, comunque causati, usura, negligenza, regolazione, modifica o riparazione non autorizzati da noi. Si prega di visitare [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) per registrare il tuo prodotto con noi. In caso di problemi con l'unità, contattare il proprio fornitore o il Supporto Pure all'indirizzo indicato sul retro di questo manuale.

**Garantioplysninger**  
Pure International Limited garanterer slutbrugeren om, at dette produkt er frit for materialefej og udførelse under normal brug i en periode på to år fra købsdatoen. Denne garanti dækker maskinskade på grund af produktions- eller designfejl; den gælder ikke tilfælde som uforårsaget skade, usædvanlig slid, uagtsomhed, justering, ændring eller reparation, som ikke er godkendt af os. Besøg [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) for at registrere dit produkt hos os. Hvis du har et problem med din enhed, skal du kontakte din leverandør eller kontakte Pure Support på den adresse, der er står bag på denne manual.

**Garantieopbealingen**  
Pure International Limited garandeert de eindgebruiker, voor een periode van twee jaar vanaf de datum van aankoop, dat dit product bij normaal gebruik vrij is van materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt schade als gevolg van fabricage- of ontwerpfouten; zij geldt niet voor schade van onvoorzienbare gebeurtenissen (onrecht de oorzaak), slijtage, nalatigheid of wijzigingen of reparaties die niet door ons zijn geautoriseerd. Bezoek [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) om uw product bij ons te registreren. Indien u problemen ondervindt met uw product, neem dan contact op met uw leverancier of Pure Support op het adres dat op de achterzijde van deze handleiding staat vermeld.

**Información sobre la garantía**  
Pure International Limited garantiza al usuario final que este producto no sufrirá defectos de materiales y mano de obra durante el uso normal por un periodo de dos años a partir de la fecha de compra. Esta garantía cubre averías debidas a fallos de fabricación o diseño; no se aplica en casos tales como daños accidentales, independientemente de la causa, desgaste, negligencia, reajuste, modificación o reparación no autorizados por nosotros. Por favor visite [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) para registrar su producto con nosotros. Si tiene algún problema con su dispositivo, póngase en contacto con su proveedor o con la asistencia de Pure en la dirección que se muestra en la parte posterior de este manual.

**Information om garanti**  
Pure International Limited garanterar slutanvändaren att denna produkt kommer att vara fri från material- och tillverkningsfel under normal användning under en period av två år från inköpsdatumet. Denna garanti täcker haverier på grund av tillverknings- eller konstruktionsfel; den gäller inte vid t.ex. oavsiktlig skada, oavsatt hur den orsakades, slitage, försämpling, justering, modifiering eller reparation som inte har godkänts av oss. Besök [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) för att registrera din produkt hos oss. Om du har problem med din enhet, kontakta din leverantör eller kontakta Pure Support på adressen som visas på baksidan av denna bruksanvisning.

**Informace o záruce**  
Společnost Pure International Limited poskytuje koncovému uživateli dvouletou záruku od data nákupu na vady materiálu a zpracování za splnění podmínek normálního používání. Tato záruka se vztahuje na poruchy způsobené výrobními nebo konstrukčními vadami; nevztahuje se na případy, jako je náhodné poškození způsobené opořebením, nedbalostí, selhčováním, úpravami či opravami, k nimž jsme neudělili ná souhlas. Navštivte stránku [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) a zaregistrujte svůj produkt. V případě jakéhokoli problému s produktem kontaktujte dodavatele nebo naši podporu na adrese uvedené na zadní straně tohoto návodu k použití.

**Przelazczenie budzika na Drzemkę**  
Pure International Limited gwarantuje użytkownikowi końcowemu, że przez okres dwóch lat od daty zakupu produkt nie ulegnie uszkodzeniu z powodu wad materiałowych i produkcyjnych, pod warunkiem normalnego użytkowania. Niniejsza gwarancja obejmuje awarie spowodowane wadami produkcyjnymi lub projektowymi. Gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń (niezależnie od ich przyczyny), zużycia, zanieczyszczenia, wprowadzenia nieautoryzowanych zmian, modyfikacji lub napraw. Odwiedź stronę [www.pure.pl/register](http://www.pure.pl/register), aby zarejestrować na niej swoje urządzenie. W przypadku problemów z urządzeniem skontaktuj się ze sprzedawcą lub działem wsparcia Pure, pod adresem podanym na końcu instrukcji obsługi.

**Informações de Garantia**  
A Pure International Limited garante ao utilizador final que este produto estará livre de defeitos de materiais e mão-de-obra durante o uso normal durante dois anos a partir da data da compra. Esta garantia cobre avarias causadas por falhas de fabrico ou projeto; não se aplica em casos como danos accidentais, independentemente da causa, desgaste, negligência, ajuste, modificação ou reparação não autorizada por nós. Por favor, visite [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) para registar o seu produto conosco. Se tiver algum problema com a sua unidade, entre em contacto com seu fornecedor ou entre em contacto com o Apoio da Pure no endereço indicado na parte de trás deste manual.

**Przełączenie budzika na Drzemkę**  
Pure International Limited gwarantuje użytkownikowi końcowemu, że przez okres dwóch lat od daty zakupu produkt nie ulegnie uszkodzeniu z powodu wad materiałowych i produkcyjnych, pod warunkiem normalnego użytkowania. Niniejsza gwarancja obejmuje awarie spowodowane wadami produkcyjnymi lub projektowymi. Gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń (niezależnie od ich przyczyny), zużycia, zanieczyszczenia, wprowadzenia nieautoryzowanych zmian, modyfikacji lub napraw. Odwiedź stronę [www.pure.pl/register](http://www.pure.pl/register), aby zarejestrować na niej swoje urządzenie. W przypadku problemów z urządzeniem skontaktuj się ze sprzedawcą lub działem wsparcia Pure, pod adresem podanym na końcu instrukcji obsługi.

**Informações de Garantia**  
A Pure International Limited garante ao utilizador final que este produto estará livre de defeitos de materiais e mão-de-obra durante o uso normal durante dois anos a partir da data da compra. Esta garantia cobre avarias causadas por falhas de fabrico ou projeto; não se aplica em casos como danos accidentais, independentemente da causa, desgaste, negligência, ajuste, modificação ou reparação não autorizada por nós. Por favor, visite [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) para registar o seu produto conosco. Se tiver algum problema com a sua unidade, entre em contacto com seu fornecedor ou entre em contacto com o Apoio da Pure no endereço indicado na parte de trás deste manual.

**Informações de Garantia**  
A Pure International Limited garante ao utilizador final que este produto estará livre de defeitos de materiais e mão-de-obra durante o uso normal durante dois anos a partir da data da compra. Esta garantia cobre avarias causadas por falhas de fabrico ou projeto; não se aplica em casos como danos accidentais, independentemente da causa, desgaste, negligência, ajuste, modificação ou reparação não autorizada por nós. Por favor, visite [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) para registar o seu produto conosco. Se tiver algum problema com a sua unidade, entre em contacto com seu fornecedor ou entre em contacto com o Apoio da Pure no endereço indicado na parte de trás deste manual.

**Informações de Garantia**  
A Pure International Limited garante ao utilizador final que este produto estará livre de defeitos de materiais e mão-de-obra durante o uso normal durante dois anos a partir da data da compra. Esta garantia cobre avarias causadas por falhas de fabrico ou projeto; não se aplica em casos como danos accidentais, independentemente da causa, desgaste, negligência, ajuste, modificação ou reparação não autorizada por nós. Por favor, visite [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) para registar o seu produto conosco. Se tiver algum problema com a sua unidade, entre em contacto com seu fornecedor ou entre em contacto com o Apoio da Pure no endereço indicado na parte de trás deste manual.

**Informações de Garantia**  
A Pure International Limited garante ao utilizador final que este produto estará livre de defeitos de materiais e mão-de-obra durante o uso normal durante dois anos a partir da data da compra. Esta garantia cobre avarias causadas por falhas de fabrico ou projeto; não se aplica em casos como danos accidentais, independentemente da causa, desgaste, negligência, ajuste, modificação ou reparação não autorizada por nós. Por favor, visite [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) para registar o seu produto conosco. Se tiver algum problema com a sua unidade, entre em contacto com seu fornecedor ou entre em contacto com o Apoio da Pure no endereço indicado na parte de trás deste manual.

**Informações de Garantia**  
A Pure International Limited garante ao utilizador final que este produto estará livre de defeitos de materiais e mão-de-obra durante o uso normal durante dois anos a partir da data da compra. Esta garantia cobre avarias causadas por falhas de fabrico ou projeto; não se aplica em casos como danos accidentais, independentemente da causa, desgaste, negligência, ajuste, modificação ou reparação não autorizada por nós. Por favor, visite [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) para registar o seu produto conosco. Se tiver algum problema com a sua unidade, entre em contacto com seu fornecedor ou entre em contacto com o Apoio da Pure no endereço indicado na parte de trás deste manual.

**Informações de Garantia**  
A Pure International Limited garante ao utilizador final que este produto estará livre de defeitos de materiais e mão-de-obra durante o uso normal durante dois anos a partir da data da compra. Esta garantia cobre avarias causadas por falhas de fabrico ou projeto; não se aplica em casos como danos accidentais, independentemente da causa, desgaste, negligência, ajuste, modificação ou reparação não autorizada por nós. Por favor, visite [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) para registar o seu produto conosco. Se tiver algum problema com a sua unidade, entre em contacto com seu fornecedor ou entre em contacto com o Apoio da Pure no endereço indicado na parte de trás deste manual.

FOLD HERE

108MS\_09  
Elan One, Pure, the Pure logo are trademarks or registered trademarks of Pure International Limited. © Copyright 2020 by Pure International Limited. All rights reserved.  
http://www.pure.com/about/retail  
One is a Declaration of Conformity is available at the following internet address:  
CE marked, Hereby, Pure International Limited declares that this radio model Elan One is in compliance with the essential requirements of RED 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:  
Approvals

Pure Europe GmbH  
Möslbacher 78  
6250 Kundl  
Austria  
Pure International Limited  
Concept House  
Home Park Road  
Kings Langley  
Herts, WD4 8UD  
United Kingdom  
www.pure.com  
support.pure.com

PURE

PURE

Elan One  
DAB+ & FM radio with Bluetooth®

Quick Start Guide  
Full user guide @ [support.pure.com](http://support.pure.com)

EN	DE	FR	IT	DA	NO
NL	ES	SV	CS	PL	PT

FOLD HERE

FOLD HERE

FOLD HERE

FOLD HERE

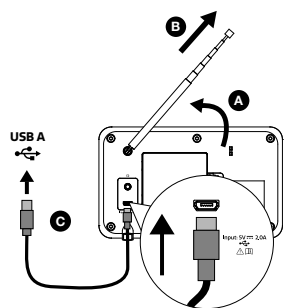
FOLD HERE

## Quick setup











Schnelle Einrichtung / Installation rapide / Installazione rapida / Hurtig opsætning / Snelle installatie / Configuración rápida / Snabb installation / Rychlé nastavení / Szybkie ustawienia / Configuração rápida

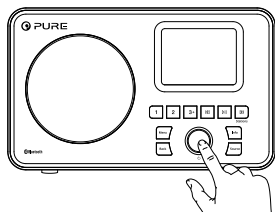
### 1. Unclip (A) and extend aerial (B) and connect power to USB adapter (C)

Lösen (A) und verlängern Sie die Antenne (B). Schließen Sie den USB-Adapter (C) an.  
Détacher (A) et déployer l'antenne (B) et connecter l'alimentation à l'adaptateur USB (C).  
Sganciare (A), estendere l'antenna (B) e collegare l'alimentazione all'adattatore USB (C).  
Frigrø (A), og træk antennen (B) ud, og tilslut strømmen til USB-adapteren (C).  
Ontkoppel (A) en breid de antenne uit (B) en sluit de voeding aan op de USB-adapter (C).  
Desenganche (A) y extiende la antena (B) y conecte la alimentación al adaptador USB (C).  
Koppla loss (A) och förläng antennen (B) och anslut strömmen till USB-adaptern (C).  
Vyčvákneťe (A) a vytáhněte anténu (B) a připojte napájení k USB adaptéru (C).  
Odepnij (A), rozlož antenę (B) i podłącz zasilanie do adaptera USB (C).  
Solte (A) e estenda a antena (B) e conecte a energia ao adaptador USB (C).



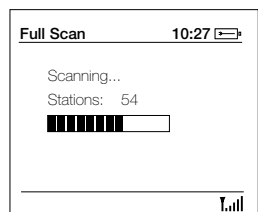
### 2. Push to switch on

Zum Einschalten  drücken  
Appuyer sur  pour allumer  
Premere  per accendere  
Tryk på  for at tænde  
Druk  om in te schakelen  
Pulse  para encender  
Tryck på  för att slå på den  
Stisknēte  pro zapnutí  
Nacisnij , aby włączyć  
Pressione , para ligar



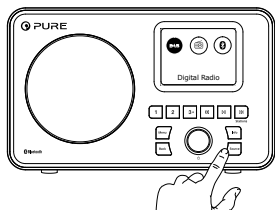
### 3. Wait for autotune to complete

Warten Sie, bis der automatische Sendersuchlauf abgeschlossen ist.  
Attendre la fin du réglage automatique.  
Attendere il completamento della sintonia automatica.  
Vent på, at autotune er afsluttet.  
Wacht tot de autotuning is voltooid.  
Espere a que se complete la sintonización automática.  
Vänta tills autotune är slutfört.  
Počkajte na dokončení automatického ladění.  
Odczekaj na zakończenie automatycznego strojenia.  
Aguarde a conclusão da sintonização automática.



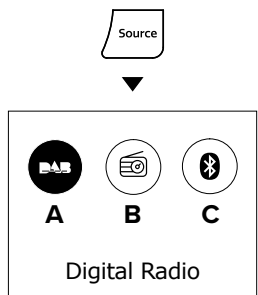
### 4. Press Source button to display Source menu

Drücken Sie die „Quelle“-Taste, um das Menü „Quelle“ anzuzeigen.  
Appuyer sur le bouton Source pour afficher le menu Source.  
Premere il pulsante Sorgente per visualizzare il menu Sorgente.  
Tryk på Kildeknappen for at få vist Kildemenuen.  
Druk op de knop Source om bronmenu weer te geven.  
Pulse el botón «Fuente» para mostrar el menú «Fuente».  
Tryck på källknappen för att visa källmenyn.  
Stisknutím tlačítka Source zobrazíte nabídku zdroje.  
Nacisnij przycisk Źródło, aby wyświetlić menu Źródło.  
Pressione o botão Source para exibir o menu Source.



### 5. Tap Source button to switch between (A) DAB radio, (B) FM radio and (C) Bluetooth (See 'Choose Source' for more information)

Drücken Sie die „Quelle“-Taste, um zwischen (A) DAB-Radio, (B) FM-Radio und (C) Bluetooth zu wechseln (siehe „Quelle auswählen“ für weitere Informationen).  
Toucher le bouton Source pour basculer entre (A) radio DAB, (B) radio FM et (C) Bluetooth (voir « Choisir la source » pour plus d'informations).  
Toccare il pulsante Sorgente per passare tra (A) radio DAB, (B) radio FM e (C) Bluetooth (vedere « Scegliere la Sorgente » per ulteriori informazioni).  
Tryk på Kildeknappen for at skifte mellem (A) DAB-radio, (B) FM-radio og (C) Bluetooth (Se «Vælg kilde» for mere information).  
Raak de knop Source aan om te schakelen tussen (A) DAB-radio, (B) FM-radio en (C) Bluetooth (zie « Kies bron » voor meer informatie).  
Toque el botón «Fuente» para cambiar entre (A) radio DAB, (B) radio FM y (C) Bluetooth (consulte «Elegir fuentes» para obtener más información).  
Tryck på källknappen för att växla mellan (A) DAB-radio, (B) FM-radio och (C) Bluetooth (se «Välj källa» för mer information).  
Klegnutím na tlačítka Source můžete přepínat mezi (A) DAB rádiem, (B) FM rádiem a (C) Bluetooth (viz «Vyber zdroje» pro více informací).  
Nacisnij przycisk Źródło, aby przełączając się pomiędzy pozycjami: (A) radio cyfrowe DAB, (B) radio FM i (C) Bluetooth (patrz: «Wybierz źródło», aby uzyskać więcej informacji).  
Toque no botão Source para alternar entre (A) rádio DAB, (B) rádio FM e (C) bluetooth (consulte «Escolher a Fonte» para mais informações).



FOLD HERE

## Controls

Bedienung / Contrôles / Comandi / Betjening / Bedieningselementen / Contrôles / Kontroller / Ovládaci prvky / Elementy sterujące / Controlos

### Tap to turn Elan on and long press for standby (off when powered by batteries)

Schalten Sie Elan zwischen Ein und Standby (Aus im Batteriebetrieb).  
Passer de marche en veille (non disponible lorsque alimenté par des piles).  
Cambiare Elan tra acceso e standby (spento quando alimentato dalle batterie).  
Skift Elan mellem tændt og standby (slukket når den er drevet af batterier).  
Schakel Elan in tussen inschakelen en stand-by (uitgeschakeld bij gebruik met batterijen).  
Cambie su Elan entre encendido y modo de espera (apagado cuando el dispositivo funciona con pilas).  
Växla Elan mellan på och standby (av då den drivs med batterier).  
Přepínání rádia mezi režimem zapnutu a pohotovostním režimem (vypnutu v prípade napájení na baterie).  
Używać przycisku Elan do przełączania urządzenia pomiędzy trybem włączenia a trybem gotowości (trybem wyłączenia w przypadku zasilania baterijnego).  
Alternar entre ligado e em espera (desligado quando alimentado por pilhas).



### Switch between digital radio, FM radio & Bluetooth

Schalten Sie zwischen Digitalradio, UKW-Radio und Bluetooth.  
Basculer entre la radio numérique, la radio FM et le Bluetooth.  
Passare tra radio digitale, radio FM e Bluetooth.  
Skift mellem digital radio, FM-radio og Bluetooth.  
Schakelen tussen digitale radio, FM-radio en Bluetooth.  
Cambie entre radio digital, radio FM, y Bluetooth.  
Växla mellan digital radio, FM-radio och Bluetooth.  
Přepínání mezi digitálním rádiem, FM rádiem a Bluetooth.  
Przełączanie pomiędzy radiem cyfrowym, radiem FM i Bluetooth.



### Change settings (including language)

Einstellungen ändern (einschließlich Sprache).  
Modifier les paramètres (y compris la langue).  
Modificare impostazioni (inclusa la lingua).  
Skift indstillinger (inklusive sprog).  
Instellingen wijzigen (inclusief taal).  
Cambie la configuración (incluido el idioma).  
Ändra inställningar (inklusive språk).  
Změna nastavení (včetně jazyka).  
Zmiana ustawień (w tym języka).  
Alterar configurações (incluindo idioma).



### Press to return to the previous screen

Drücken, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.  
Appuyer pour revenir à l'écran précédent.  
Premere per tornare alla schermata precedente.  
Tryk for at vende tilbage til det forrige skærmbillede.  
Indrukken om terug te keren naar het vorige scherm.  
Pulse este icono para retroceder e ir a la pantalla anterior.  
Tryck för att återgå till föregående skärm.  
Stisknēte pro návrat na předchozí obrazovku.  
Nacisnij, aby powrócić do poprzedniego ekranu.  
Premir para voltar ao ecrã anterior.



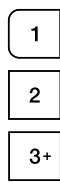
### Press to change radio stations

Drücken, um Radiosender zu wechseln.  
Appuyer pour changer de station de radio.  
Premere per cambiare stazione radio.  
Tryk for at skifte radiestationer.  
Indrukken om van radiestation te veranderen.  
Pulse para cambiar las emisoras de radio.  
Tryck för att byta radiostationer.  
Stisknēte pro změnu rozhlasové stanice.  
Nacisnij, aby zmieniła stacje radiowe.  
Premir para mudar de estação de rádio.



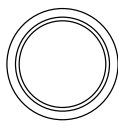
### Set and recall presets

Voreinstellungen festlegen und abrufen.  
Définir et se souvenir des préséglages.  
Impostare e richiamare le impostazioni predefinite.  
Indstil og husk forudindstillinger.  
Instellen en oproepen van presets.  
Configurare y recuperar preajustes.  
Ställ in och återkalla förinställningar.  
Nastavení a vyvolání předvoleb.  
Ustawienie i przywrócenie ustawień wstępnych.  
Definir e recuperar predefinições.



### Turn and press to select menu options. If listening to content, turn to adjust the volume & tap to mute the volume.

Drehen und drücken, um Menüoptionen auszuwählen. Drehen, um die Lautstärke anzupassen, wenn Sie etwas hören.  
Tourner et appuyer pour sélectionner les options du menu. Si vous écoutez du contenu, tournez pour régler le volume.  
Ruotare e premere per selezionare le opzioni del menu. Se si ascolta il contenuto, ruotare per regolare il volume.  
Drej og tryk for at vælge menuindstillinger. Hvis du lytter til indhold, skal du dreje for at justere lydstyrken.  
Draaien en indrukken om de menu-opties te selecteren. Draaien om tijdens het luisteren volume te regelen.  
Gire y pulse para seleccionar las opciones del menú. Si está escuchando contenido, gire para ajustar el volumen.  
Vrid och tryck för att välja menyalternativ. Om du lyssnar på innehåll, vrid för att justera volymen.  
Otočte a stisknēte pro výběr možnosti nabídky. Při poslechu můžete otočením upravit hlasitost.  
Obróć i nacisnij, aby wybrać opcje menu. Obracaj, aby ustawić głośność podczas słuchania.



FOLD HERE

## Rear panel connections

Anschlüsse an der Geräterückseite / Raccordements du panneau arrière / Collegamenti sul pannello posteriore / Bagpanelforbindelser / Aansluitingen achterpaneel / Conexiones del panel posterior / Båkre panelanslutningar / Připojení na zadním panelu / Złącza na panelu tylnym / Conexões do painel traseiro

### Micro USB Power input (software updates) 500mA - 2.0A

Micro-USB-Stromeingang (Software-Updates) – 500 mA–2.0 A  
Entrée d'alimentation micro USB (mises à jour logicielles) - 500 mA - 2,0 A  
Ingresso di alimentazione micro USB (aggiornamento software) - 500mA - 2,0A  
Micro USB Power input (softwareupdates) – 500mA – 2.0A  
Micro USB-voedingsingang (software-updates) - 500mA - 2.0A  
Entrada de alimentación micro-USB (actualizaciones de software) - 500 mA - 2,0 A  
Mikro-USB strömningång (mjukvaruupdateringar) – 500mA,2,0A  
Vstup Micro USB (softwarové aktualizace) – 500 mA – 2 A  
Wejście zasilania Micro USB (z możliwością aktualizacji oprogramowania) - 500 mA - 2,0 A  
Entrada de alimentação micro USB (atualizações de software) - 500 mA - 2.0 A



### Stereo headphone output (3.5mm)

Stereo-Kopfhörerausgang (3,5 mm)  
Sortie casque stéréo (3,5 mm)  
Uscita cuffie stereo (3,5 mm)  
Stereoheadtelefonudgang (3,5 mm)  
Uitgang voor stereokoptelefoon (3,5 mm)  
Saída de auriculares estéreo (3,5 mm)  
Utgång för stereohörlurar (3,5 mm)  
Výstup pro stereofonní sluchátka (3,5 mm)  
Wyjście słuchawkowe stereo (3,5 mm)  
Saída de auscultadores estéreo (3,5 mm)



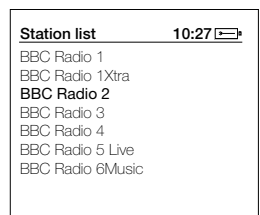
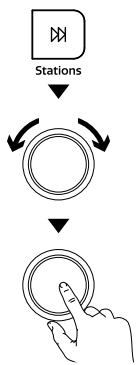
### Choose source

Quelle auswählen / Choisir la source / Scegliere la Sorgente / Vælg kilde / Kies bron / Elegir fuente / Välj källa / Wybór źródło / Wybierz źródło / Escolher a Fonte

## Digital radio

### Change digital radio station

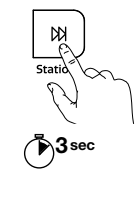
Digitalen Radiosender wechseln  
Changer de station de radio numérique  
Cambiare la stazione radio digitale  
Skift digital radiestation  
Wijzig digitaal radiestation  
Cambie de emisor de radio digital  
Byt till digital radiostation  
Změna digitální rozhlasové stanice  
Zmiana stacji radio cyfrowego  
Alterar estação de rádio digital



## FM radio

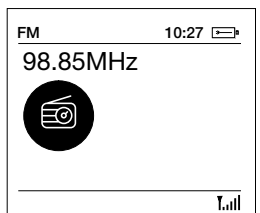
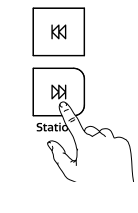
### Seek to next station

Nächste Station suchen  
Rechercher la prochaine station  
Cercare la prossima stazione  
Søg efter næste station  
Zoek naar het volgende station  
Búsqueda de la siguiente emisora  
Sök efter nästa station  
Vyhledat další stanici  
Wyszukiwanie następnej stacji  
Procurar a próxima estação



### Manual tune

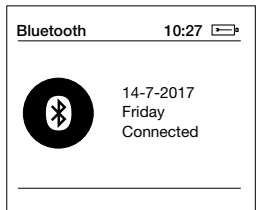
Manueller Suchlauf  
Sintonisation manuelle  
Sintonizzazione manuale  
Manuel kanalinstilling  
Handmatig afstemmen  
Manual  
Manuell inställning  
Ruční ladění  
Strojenie ręczne  
Sintonização manual



## Bluetooth

### Pair with a Bluetooth device

Mit einem Bluetooth-Gerät koppeln  
Jumeler avec un appareil Bluetooth  
Associare a un dispositivo Bluetooth  
Par med en Bluetooth-enhed  
Koppel met een bluetooth-apparaat  
Emparejamiento con un dispositivo Bluetooth  
Para ihop med en Bluetooth-enhet  
Spárovať s Bluetooth zariadením  
Parowanie z urządzeniem Bluetooth  
Emparelhar com um dispositivo bluetooth



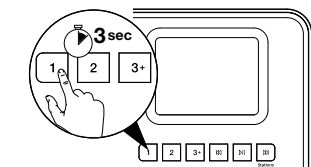
FOLD HERE

## Preset 1-2

Voreinstellung 1-2 / Préréglage 1-2 / Impostazioni predefinite 1-2 / Forudindstillet 1-2 / Voorinstelling 1-2 / Preajuste 1-2 / Förinställning 1-2 / Predvolba 1-2 / Ustawienia wstępne 1-2 / Predefinição 1-2

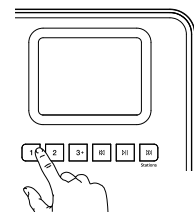
### Store

Speichern  
Enregistrer  
Memorizza  
Gemme  
Ppslaan  
Guardar  
Spara  
Uložit  
Zapisz  
Save



### Select

Auswählen  
Sélectionner  
Selezionare  
Vælg  
Selecteer  
Selección  
Välj  
Vybrat  
Wybór  
Selecionar

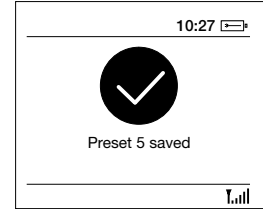
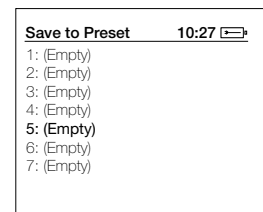
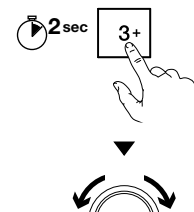


## Preset 3-20

Voreinstellung 3-20 / Préréglage 3-20 / Impostazioni predefinite 3-20 / Forudindstilling 3-20 / Voorinstelling 3-20 / Preajuste 3-20 / Förinställning 3-20 / Predvolba 3-20 / Ustawienia wstępne 3-20 / Predefinição 3-20

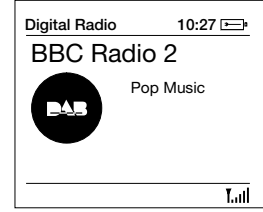
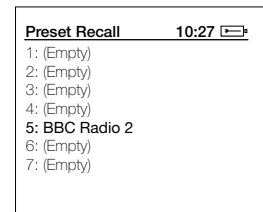
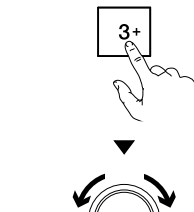
### Store

Speichern  
Enregistrer  
Memorizza  
Gemme  
Opslaan  
Guardar  
Spara  
Uložit  
Zapisz  
Save



### Select

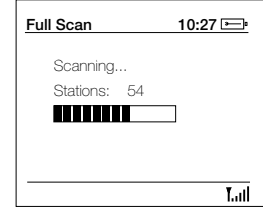
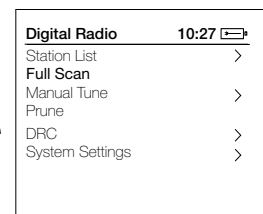
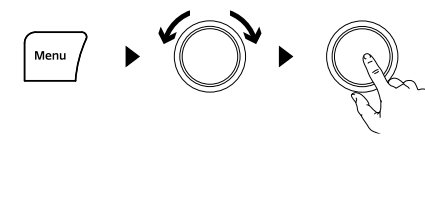
Auswählen  
Sélectionner  
Selezionare  
Vælg  
Selecteer  
Selección  
Välj  
Vybrat  
Wybór  
Selecionar



## Digital radio settings

### Autotune

Autom. Sendersuche / Autotune / Sintonia automatica / Autotune / Autotune / Sintonización automática / Autotune / Automatické ladění / Strojenie automatyczne / Sintonização automática



FOLD HERE

FOLD HERE

FOLD HERE

FOLD HERE

FOLD HERE